

# Сервіс підтримки переміщених осіб з України

## Усні та письмові переклади, а також консультаційні послуги

### Хто може користуватися

евакуйовані з України до Японії особи;  
ті, хто надає допомогу українським  
переміщеним особам

### Графік роботи

Пн, Ср, Пт 11:00-13:00  
17:00-18:00

### Підтримка мов

українська, японська

 **03-6626-3474**  [ukrainesupport@outsourcing.co.jp](mailto:ukrainesupport@outsourcing.co.jp)

**БЕЗКОШТОВНО** ※без урахування плати за дзвінки



## Послуги усного перекладу



- хочу, щоб ви переклали мою розмову з японцем
- є речі, які не розумію про життя в Японії та хочу проконсультуватися
- хочу пояснити українським переміщеним особам про життя в Японії тощо

**1** зателефонуйте в кол-центр (також можливе 1 попереднє бронювання та ZOOM)

 **03-6626-3474**

**2** Вам відповість оператор японець

1. Будь ласка, скажіть японському оператору слово "Україна".
2. Скажіть Ваше ім'я

**3** ми з'єднаємо Вас з кол-центром перекладачів

- можливий тристоронній переклад
- також можливо здійснення чотиристоронніх дзвінків між людьми, які знаходяться далеко



## Послуги письмового перекладу

Замовити переклад можна електронною поштою. Будь ласка, зв'яжіться з нами за вказаною нижче електронною адресою.

 [ukrainesupport@outsourcing.co.jp](mailto:ukrainesupport@outsourcing.co.jp)



Подробиці тут:

<https://www.press-osi.com/report/20220405/>



Послугами також можуть скористатися люди, які евакуйовалися з України, і японці, які допомагають українським переміщеним особам. Якщо зміст не стосується українських переміщених осіб, Вам може бути відмовлено у користуванні.

